



# rapport trimestriel sur le marché

Chine

Juillet à septembre 2008

## Faits saillants au sujet du marché

Nombre de visites à l'étranger :	26,5 millions de janvier à juillet 2008
% de variation par rapport au trimestre précédent :	+ 17,72 % par rapport à la même période en 2007
Nombre de visites au Canada :	89 485 de janvier à juillet 2008
% de variation par rapport au trimestre précédent :	+ 9,70 % par rapport à la même période en 2007

## Commentaires / autres renseignements :

Le nombre de touristes chinois devrait continuer d'augmenter par rapport à l'année 2008 puisque, contrairement aux autres destinations, la Chine n'est pas touchée par la crise mondiale du crédit. Le tremblement de terre survenu en mai 2008 dans la province du Sichuan, ainsi que les Jeux olympiques au mois d'août, ont entravé le trafic vers les destinations éloignées de l'été 2008.

## Capacité aérienne

En raison du prix élevé du pétrole, Cathay Pacific a réduit de 10 par semaine ses vols entre Hong Kong et Los Angeles. À l'heure actuelle, le transporteur offre 17 vols hebdomadaires entre Hong Kong et Vancouver, soit quatre de moins qu'à l'été, et ce nombre continuera de diminuer jusqu'à 14 vols par semaine à partir du 26 octobre. Cathay Pacific ajoutera huit vols hebdomadaires supplémentaires vers l'Australie, et offrira ses services vers l'Europe à bord d'appareils plus gros.

2. Air Canada entend réduire sa capacité totale entre le Canada et la Chine. Le transporteur n'offrira donc plus de vols quotidiens entre Vancouver et Beijing, mais plutôt trois vols par semaine, et quatre vols par semaine entre Toronto et Beijing. Les vols quotidiens entre Vancouver et Shanghai céderont la place à quatre vols par semaine, et les vols quotidiens entre Toronto et Shanghai seront réduits à trois par semaine. Ces réductions entreront en vigueur à l'hiver

2008-2009.

4. Air China a éliminé un vol par semaine entre Beijing et Vancouver, et offre donc six vols hebdomadaires au lieu d'un vol quotidien.

5. Continental Airlines offrira des vols directs entre New York et Shanghai dès le mois de mars 2009.

6. À partir de février 2009, Hainan Airlines offrira des vols aller-retour entre Beijing et Toronto, sur des Airbus 340.

7. Air China offrira des vols aller-retour entre Beijing et Toronto à partir de l'automne 2009, une fois qu'elle aura pris livraison de ses nouveaux appareils.

### Contexte économique et politique

Croissance du PIB :	10,2 % au troisième trimestre, et 10,4 % pour la première moitié de l'année
Croissance économique prévue :	La Banque mondiale prévoit une augmentation de 10,1 % au cours du deuxième trimestre, et de 9,8 % pour l'année 2008
Taux de chômage :	4,0 %
Inflation :	voir l'IPC
Indice des prix à la consommation :	Fort d'une augmentation de 7,9 % de janvier à juin 2008, l'indice des prix à la consommation devrait passer à 6,6 % au cours du 3 <sup>e</sup> trimestre
Taux de change :	Juin 2007 : 1 \$CA - 7,16 yuans Septembre 2008 : 1 \$CA - 6,39 yuans
Revenu national disponible net :	De janvier à juin 2008, les citoyens chinois ont vu leurs revenus augmenter de 14,4 %,

#### Commentaires / autres renseignements :

L'économie chinoise continue d'afficher une croissance solide, mais les tensions inflationnistes ainsi que l'écart qui se creuse de plus en plus entre le revenu des habitants des villes et celui des habitants en milieu rural inquiètent sérieusement le gouvernement.

## Tendances touristiques émergentes

1. L'industrie touristique, y compris les intervenants du domaine des voyages en ligne, reconnaît que les Jeux olympiques, la tempête de neige, le tremblement de terre survenu dans la province du Sichuan et la réduction du congé de mai ont contribué à la diminution de la croissance du trafic pour les destinations éloignées. Malgré ces écueils à court terme, les prévisions à long terme restent favorables en ce qui touche le marché des voyages de la Chine, principalement en raison de l'augmentation du pouvoir d'achat des consommateurs chinois. Bon nombre de vacanciers et de voyageurs pour affaires ont reporté leurs voyages après les Jeux olympiques d'été.
2. Le nombre de visiteurs à Hong Kong continue d'augmenter, avec 1,7 million de voyageurs en provenance de la Chine continentale, ce qui représente une croissance de 19 % pour le mois de juillet. Selon le rapport Nilson, Hong Kong se classe au premier rang des destinations pour les voyages à l'étranger.
3. Selon un rapport Nilson publié récemment, les principaux motifs des voyages à l'étranger des Chinois sont les visites touristiques (81 %) et le magasinage (60 %); le taux de satisfaction le plus élevé est associé aux pays suivants : le Japon, l'Australie, le Royaume-Uni, Singapour, les États-Unis, la France, Hong Kong et Macau.
4. La Chine a accordé le statut de destination approuvée (SDA) à Israël, et les premiers groupes de touristes commenceront à s'y rendre dès le 15 septembre.
5. En septembre, l'Administration nationale touristique de la Chine (ANTC) a signé un protocole d'entente avec le Samoa pour les groupes SDA.
6. La Chine et la Corée du Nord signeront un accord sur le tourisme visant l'autorisation des voyages entre les deux pays à partir du mois de mai 2009.
7. Les voyages organisés vers les États-Unis ont débuté en juin de cette année, et l'ambassade des États-Unis s'attend à offrir des visas SDA pour toutes les villes de Chine d'ici la fin de l'année 2008.

## Activités visant l'essor du marché

Les activités d'exploitation du marché de la CCT sont décrites ci-dessous dans Activités de la CCT.

## Activités de la CCT

### À l'intention des professionnels du tourisme

Visites de familiarisation

1. Les RCVM (Réunions, congrès et voyages de motivation) ont effectué une visite de familiarisation en compagnie de cinq clients de sociétés chinoises et d'un agent de voyage CYTS. Du 15 au 26 juillet, ils se sont rendus en Colombie-Britannique et en Alberta, et ils ont mis l'accent sur les possibilités de réunions d'affaires et de voyages de motivation au Canada.
2. Dans le cadre d'une visite de familiarisation Maple Foliage, des représentants de huit agences de voyages de Beijing, Shanghai et Guangzhou se rendront en Ontario et au Québec pour y découvrir les produits d'automne, du 28 septembre au 10 octobre.
3. Le lancement du Programme en ligne des Spécialistes des voyages au Canada a été effectué en juin dernier. La CCT invite les intervenants de l'industrie du tourisme à s'y inscrire en ligne. À la mi-septembre, on comptait environ 300 participants admissibles.
4. La CCT prépare et distribue des bulletins de nouvelles en ligne à l'intention des intervenants de l'industrie touristique depuis septembre.
5. Nous avons été l'hôte d'un dîner de gala à l'intention de 30 présidents et directeurs généraux des principales agences de voyages de Beijing et de Shanghai, qui ont ainsi pu rencontrer le président de la CCT et leurs partenaires canadiens.
6. Recommandation de trois agences de voyage clés de Beijing et de trois agences de voyage de Shanghai pour la mise sur pied d'une initiative spéciale en collaboration avec l'ambassade du Canada, concernant les visas de touriste.
7. Dans le cadre du projet « Perfect Family », création de produits à l'intention des voyageurs indépendants, en collaboration avec TPI et CYTS Canada. Huit itinéraires sont lancés sur le marché.
8. Plus de 110 représentants de l'industrie du tourisme ont assisté à la conférence de presse et à la soirée de dévoilement du projet « Perfect Family ». Les produits de voyage pour la famille sont présentés à l'industrie touristique de la Chine.
9. Le Canada s'est vu refuser une soumission pour un projet de 2 500 voyageurs des RCVM à destination de Vancouver en janvier 2009, en raison du manque de capacité aérienne et du prix élevé des billets.

### **À l'intention du grand public**

1. La page Web du projet « Perfect Family » a été intégrée au site principal de la CCT pour la Chine, à l'adresse [www.canada.travel/china](http://www.canada.travel/china). On y trouve des itinéraires et des produits de voyage.
2. Au mois d'août, on a réalisé un sondage en ligne portant sur les produits-vedettes du Canada, sur le site [www.sohu.com](http://www.sohu.com). Les résultats seront intégrés à une base de données sur la consommation.
3. À Beijing, un concours a été organisé à l'occasion du lancement du programme « Perfect Family ». L'heureux gagnant remportera un voyage gratuit en Colombie-Britannique, où il suivra l'itinéraire du premier parcours prévu dans le cadre de ce programme.
4. Shen Xue et Zhao Hong Bo ont entamé un voyage en Ontario et en Alberta le 4 septembre dernier; ils publient chaque jour leurs histoires de voyage sur leur blogue, à l'adresse [www.sohu.com](http://www.sohu.com)
5. Le site Web principal de la CCT a changé d'adresse. Il est désormais à [www.canada.travel/china](http://www.canada.travel/china). Nous y ajouterons trois colonnes, soit le Programme des spécialistes des voyages au Canada, un blogueur et des vidéos du Canada.
6. Le 17 septembre marquait la fermeture du pavillon du Canada en Colombie-Britannique, compte tenu du nombre restreint de visiteurs. Il reste 70 000 exemplaires non distribués du magazine Pur Canada.
7. La production de la brochure de 28 pages du produit « Perfect Family » est maintenant terminée, et nous avons entrepris sa distribution aux représentants de l'industrie et directement aux consommateurs.
8. La promotion « Rose Wedding » sur les réseaux de télévision, dans les journaux et dans les centres commerciaux de Shanghai, a débuté au mois d'août; en octobre, 60 voyageurs se joindront au groupe « Rose Wedding » pour effectuer un voyage en Ontario.

### **À l'intention des médias**

1. Nous publierons un bulletin d'information électronique au cours de la 3<sup>e</sup> semaine de septembre, en collaboration avec les provinces de la Colombie-Britannique, de l'Alberta, de l'Ontario et du Québec.
2. Quatre-vingt journalistes et cinq chaînes de télévision ont participé à la conférence de presse pour le dévoilement du projet « Perfect Family », qui s'est déroulée le 1<sup>er</sup> septembre dernier. Un dîner a été donné après la conférence. On a publié plus de 50 rapports sur ce projet avant le 10 septembre, et 20 autres s'ajouteront par la suite.

3. Deux journalistes se sont rendus en Colombie-Britannique dans le cadre d'une visite de familiarisation portant sur le fleuve Fraser et la Ruée vers l'or, réalisée en collaboration avec Tourism BC.
4. Un groupe des médias, dans lequel on retrouve un rédacteur pigiste, un photographe, des représentants de la presse écrite, de sites Web et de réseaux de télévision, est actuellement en visite en Ontario et en Alberta, dans le cadre du projet « Perfect Family ». Les articles et les rapports sur cette visite n'ont pas encore été publiés sur les sites Web.
5. Le service de coupures de presse créé en collaboration avec nos partenaires de l'industrie touristique de la Colombie-Britannique, de l'Alberta, de l'Ontario et du Québec est maintenant sur pied. Des rapports électroniques de coupures de presse sont disponibles et mis à jour quotidiennement.
6. Début de la traduction du site Web chinois à l'intention des médias.
7. Dans le cadre de l'événement « Perfect Family », 20 entrevues individuelles sont prévues en septembre avec la CCT, Tourism BC, Travel Alberta et Ontario Tourism.

#### **À l'intention des professionnels des relations publiques**

#### **Environnement concurrentiel**

1. L'Office national du tourisme d'Espagne lancera un programme d'apprentissage en ligne à l'intention des spécialistes des marchés outre-mer. Ce programme comprendra divers modules répondant aux besoins de marchés régionaux spécifiques.
2. L'Australie dévoile ses initiatives destinées au marché touristique de la Chine. Le ministre australien du Tourisme a réaffirmé l'engagement de son gouvernement à développer l'important marché touristique chinois. Tourism Australia investira donc 5,7 millions de dollars australiens en 2008 et 2009 afin de maximiser ce potentiel de croissance. Pour mieux cibler la Chine, Tourism Australia aura recours à de la publicité télévisée, extérieure, imprimée et en ligne, ainsi qu'à des activités de relations publiques par l'entremise du programme Visiting Journalist. La Chine représente le 5<sup>e</sup> marché en importance de l'Australie en ce qui a trait au nombre d'arrivée de visiteurs, et le 4<sup>e</sup> en importance pour ce qui est de la valeur économique.
3. Abu Dhabi ouvre des bureaux dans trois villes chinoises importantes, soit Beijing, Shanghai et Guangzhou. À l'heure actuelle, le transporteur national des

Émirats arabes unis, Etihad Airways, offre des vols sans escale quatre fois par semaine entre Beijing et Abu Dhabi.

4. Singapour lance sa campagne « Une ville, trois festivals ». De la fin du mois d'août jusqu'en novembre 2008, Singapour célébrera trois festivals pour mettre en valeur son riche héritage multiculturel.

### **Perspectives d'avenir**

1. Le trafic long-courrier risque fort d'être reporté après les congés fériés nationaux du mois d'octobre.

2. Les forfaits combinés États-Unis et Canada sont mieux accueillis depuis que les États-Unis ont obtenu le SDA.

3. Pour le moment, aucune nouvelle concernant d'autres pourparlers avec le gouvernement chinois pour l'obtention du SDA pour le Canada.